



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

21097/2017

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

Betreff:

Ermächtigung an Herrn Gianpiero Chiarandini und Frau Cristina Zoratti zur Eröffnung und Führung der Stadtapotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen

Oggetto:

Autorizzazione al signor Gianpiero Chiarandini e alla signora Cristina Zoratti all'apertura e alla gestione della farmacia urbana della 28° sede del Comune di Bolzano

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Verwaltungsbefugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588, wurde die außerordentliche Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung von 20 privat zu führenden Apotheken in der autonomen Provinz Bozen - Südtirol genehmigt. Unter den zuzuweisenden Apotheken befindet sich jene des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen.

Für die neu zu errichtende Stadtapotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen geht aus genanntem Anhang folgende Zone hervor:
„von der Michael-Pacher-Strasse weg in paralleler Linie zur Miramontistrasse nach Osten bis zur Talfer, wie im beigelegten Plan gekennzeichnet. Weiter nach Süden längs der Talfer bis zur Kreuzung mit der natürlichen Verlängerung der Guntschnastrasse und weiter nach Süden-Westen längs der Montellostrasse bis zur Kreuzung mit der Prinz-Eugen-Allee. Weiter nach Nord-Westen längs der Prinz-Eugen-Allee bis zur Kreuzung mit der Diazstrasse. Weiter längs der Diazstrasse bis zur Kreuzung mit der Egger Lienz-Strasse. Weiter nach Nord-Osten längs der Egger-Lienz-Strasse wie im beigelegten Plan gekennzeichnet bis zum Gscheidler Turm Weg und weiter nach Osten bis zur Talfer wie im beigelegten Plan gekennzeichnet.“

Die endgültige Rangordnung für die Zuweisung der mit oben genanntem Wettbewerb ausgeschriebenen Apothekensitze wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 8. März 2016, Nr. 269 genehmigt und – in Umsetzung des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 43/2017- durch den Beschluss der Landesregierung vom 7. März 2017, Nr. 253 ergänzt.

Der Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2017, Nr. 741, weist die Apothekensitze den Gewinnerinnen und Gewinnern des genannten Wettbewerbes zu.

Aus der Anlage A dieses Beschlusses geht hervor, dass die neu zu errichtende Stadtapotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen der gemeinschaftlichen Bewerbung der Apotheker Gianpiero Chiarandini und Cristina

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Ai sensi dell'articolo 14 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 tutte le funzioni amministrative connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588, è stato approvato il bando di concorso straordinario per l'assegnazione di 20 sedi farmaceutiche private nella Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige. Tra le farmacie da assegnare si trova quella della 28° sede del Comune di Bolzano.

Per la farmacia urbana di nuova istituzione della 28° sede del Comune di Bolzano risulta dall'allegato citato la seguente zona:

“da via Michael Pacher seguire la linea parallela a via Miramonti in direzione Est, come da mappa allegata, fino al fiume Talvera. Proseguire a Sud lungo il fiume Talvera fino all'incrocio con il prolungamento naturale di via Guncina e proseguire verso Sud Est lungo via Montello fino all'incrocio con via Principe Eugenio di Savoia. Proseguire verso Nord-Ovest lungo via Principe Eugenio di Savoia fino all'incrocio con via Diaz. Proseguire lungo via Diaz fino all'incrocio con via Egger Lienz. Proseguire in direzione Nord Est lungo via Egger Lienz come da mappa sino a via della Torre e proseguire ancora a Est sino al fiume Talvera come da mappa allegata”.

La graduatoria definitiva per l'assegnazione delle sedi farmaceutiche bandite con il concorso sopraccitato è stata approvata con deliberazione della Giunta provinciale 8 marzo 2016, n. 269 ed – in esecuzione della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano n. 43/2017 – integrata con la deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 253.

La deliberazione della Giunta provinciale 4 luglio 2017, n. 741 assegna le sedi farmaceutiche alle vincitrici e vincitori del predetto concorso.

Dall'allegato A di tale deliberazione risulta che la farmacia urbana di nuova istituzione della 28° sede del Comune di Bolzano è stata assegnata alla candidatura associata dei farmacisti Gianpiero Chiarandini e Cristina

Zoratti zugewiesen wurde.

Der genannte Beschluss legt in der Anlage D das Verfahren betreffend die Errichtung und Eröffnung der zugewiesenen Apotheken fest.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 4. August 2017, Nr. 14202/2017 wurden Herr Gianpiero Chiarandini und Frau Cristina Zoratti zur Errichtung der Stadtapotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen, in den Räumlichkeiten, gelegen in der Fagenstraße 38 c, Bozen, ermächtigt.

Am 19. Oktober 2017 hat die Kommission gemäß Artikel 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 und des Beschlusses der Landesregierung vom 19. November 2012, Nr. 1712 die Inspektion laut Artikel 111 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, der mit Königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 genehmigt wurde durchgeführt und festgestellt, dass die Räumlichkeiten, die Einrichtung, die Vorräte und die Qualität und Menge der Medikamente ausreichend sind, um in vollem Umfang einen guten Dienst gewährleisten zu können.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für Herrn Gianpiero Chiarandini und Frau Cristina Zoratti keine Unvereinbarkeitsgründe für die Eröffnung und Führung der Apotheke vorliegen.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. Herr Gianpiero Chiarandini, geboren am [REDACTED] Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt an der Universität Triest im Jahr 2002, und Frau Cristina Zoratti, geboren am [REDACTED] Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt an der Universität Triest im Jahr 2000, sind ermächtigt, mit Datum 6. November 2017 die Stadtapotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in Bozen, Fagenstraße 38 c, zu eröffnen und zu führen. (Mehrwertsteuernummer 02964310219)

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Laura Schrott

Zoratti.

La deliberazione citata disciplina all'allegato D la procedura relativa all'istituzione e apertura delle farmacie assegnate.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 4 agosto 2017, n. 14202/2017 il signor Gianpiero Chiarandini e la signora Cristina Zoratti sono stati autorizzati istituire nei locali ubicati in Via Fago 38 c, Bolzano, la farmacia urbana della 28° sede del Comune di Bolzano.

In data 19 ottobre 2017, la Commissione di cui all'art. 9, comma 2 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 e alla deliberazione della Giunta provinciale 19 novembre 2012, n. 1712, ha effettuato l'ispezione prevista dall'articolo 111 del Testo unico delle leggi sanitarie, approvato con Regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, accertando che i locali, gli arredi, le provviste, la qualità e quantità dei medicinali sono regolari e tali da offrire piena garanzia di buon esercizio.

Si prende atto dell'assenza di cause di incompatibilità in capo al signor Gianpiero Chiarandini e alla signora Cristina Zoratti per quanto riguarda l'apertura e la gestione della farmacia.

Tutto ciò premesso, la direttrice di ripartizione

decreta:

1. Il signor Gianpiero Chiarandini, nato il [REDACTED] codice fiscale [REDACTED] abilitato all'esercizio della professione presso l'Università degli studi di Trieste nell'anno 2002 e la signora Cristina Zoratti, nata il [REDACTED] codice fiscale [REDACTED] abilitata all'esercizio della professione presso l'Università degli studi di Trieste nell'anno 2000, sono autorizzati ad aprire e gestire con data 6 novembre 2017 la farmacia urbana della 28° sede del Comune di Bolzano, ubicata a Bolzano, Via Fago 38 c. (Partita IVA 02964310219)

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

23.1./VM



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KOENIG ALFRED	31/10/2017
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	02/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

02/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma